

<p>III.1.2 ARMEMENT MINIMAL</p> <p>.....</p> <p>- un aviron ou deux pagaies de dimensions raisonnables,</p> <p>- une gaffe. <b>La gaffe doit représenter un objet pour lui-même et ne peut pas être combinée avec l'aviron ou une pagaie</b></p> <p>.....</p> <p>- un bout de remorquage, d'un diamètre de 8 mm au minimum et d'une longueur de 10 mètres au minimum. Il est recommandé qu'il soit flottant. <b>Le bout de remorquage doit représenter un objet pour lui-même et ne peut pas être remplacé par l'aussière d'ancre.</b></p> <p>.....</p> <p>(reste de l'article inchangé)</p>	<p>III.1.2 MINIMALE AUSRÜSTUNG</p> <p>.....</p> <p>- ein Ruder oder zwei Paddel von angemessener Größe,</p> <p>- einen Bootshaken. <b>Der Bootshaken muss ein separates Gerät sein, er darf nicht mit Ruder oder Paddel kombiniert sein.</b></p> <p>.....</p> <p>- ein Abschlepptau mit einem Durchmesser von Minimum 8 mm und einer Länge von Minimum 10 Metern. Ein schwimmendes Abschlepptau wird empfohlen. <b>Das Abschlepptau ist eine separate Leine, sie darf nicht mit der Ankertrosse ausgetauscht werden.</b></p> <p>.....</p> <p>(Rest des Artikels unverändert)</p>
<p>III.2.2. BALCON AVANT</p> <p>Le balcon avant est obligatoire. Il doit être réalisé en tube d'acier ou acier inox et avoir une hauteur minimale de 40 cm. Les balcons montés avant le 1<sup>er</sup> mars 2011 et ne respectant pas ces normes sont tolérés. Ils peuvent être remplacés seulement par un balcon conforme.</p> <p>Sont autorisés un balcon arrière et une échelle pour remonter à bord.</p>	<p>III.2.2 BUGKORB</p> <p>Der Bugkorb ist obligatorisch. Er muss aus Stahl oder rostfreiem Stahl sein und eine minimale Höhe von 40 cm haben. Bugkörbe welche vor dem 1. März 2011 montiert wurden und diese Normen nicht einhalten, werden toleriert. Sie können nur durch konforme Bugkörbe ersetzt werden.</p> <p>Erlaubt sind ein Heckkorb und eine Leiter, um ins Boot zu steigen.</p>
<p>III.2.4 CALE-PIEDS, MAINS COURANTES</p> <p>Deux cale-pieds sont obligatoires sur chaque côté de la plage avant, chacun d'une longueur minimale de 900 mm et d'une hauteur minimale de 15 mm.</p> <p>Deux mains courantes sont obligatoires sur chaque côté du rouf, chacune d'une longueur minimale de 300 mm.</p>	<p>III.2.4 FUSSRASTER, HANDLÄUFE</p> <p>Zwei Fussraster mit einer minimalen Länge von 900 mm und einer Höhe von 15 mm sind auf beiden Seiten des Vordecks obligatorisch.</p> <p>Zwei Handläufe mit einer minimalen Länge von 300 mm sind auf beiden Seiten des Decks obligatorisch.</p>